

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80565636
Delibere Nb: 2000
Fecha Exp : 17.01.2023
Del. Date :
Fecha rec: 2000
Rec date : %x

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del. Address: Via dei ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number: 329076

Razon social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 0151JFZ
Plate No : 0151JFZ
Remolque : HROB5903
Remoc. plate : HROB5903

Modugno Bari 70026
Italia

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier	Transport number: 329076
Razon social : LKW WALTER Internationale	Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 0151JFZ	Plate No : 0151JFZ
Remolque : HROB5903	Remoc. plate : HROB5903
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.	Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del. Address: Via dei ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta : Center : Puerta de descarga: Unloading point : Puesto de consumo : 14249 Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantities	Delivered		Reference	Reference		Label				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	850		PZA	TBA-501494		034	20611620/20619918	25	550004500301		
					TBA-501711		204					
Paso neto total : 6.759,200												
Total net weight: 6.759,200												
Paso bruto total : 8.942												
Total brut weight: 8.942												
Nº total de palets o contenedores: 034												
Total Nb of pallets or containers: 034												

KUEHN + MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 850
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 34
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/1/23
Firma: *[Signature]*

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
23 GEN 2023
KUEHN + MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARI

CORRENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

A RILASCIARE PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrito en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, inscripción 1.ª - C.I.F. E51/F/20026292

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E3F-20025292				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) LKW WALZ TRANS.ORGANIS. ZELLER STR. 1 6330 KUPSTEL AUSTRIA			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO BARI 70026 ITALIA				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) BAR ITALIA				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) ARRASATE (E) 17.01.2023				17 Transportista (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address) TRANS.ORGANIS. CIDA LAURENZANA, 5/A 83100 AVELLINO P IVA 02293510644 ISCR ALBO N AV6902833/Z			
5 Documentos anejos / Documents annexés / Attached documents				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations			
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers 40 CONT. PIEZAS AUTO		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg. 11.341		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash delivery		20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee	
21 Formalizado en / Etablé a / Established in ARRASATE 17.01.2023		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.		23 TRANS.ORGANIS. C/ FRANCISCO ARITIO, 5/A 19004 GUALADAJARA ESPAÑA CIF- B19197078		24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received Lugar / Lieu / Place 20.01.2023 Verifica su calidad e cantidad	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.